

## FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

2022. 03. 18.

# ZKK80-115 KAPCSOLÓFEJ

### FONTOS MEGJEGYZÉS:

lásd a különálló dokumentumot BA\_TASC\_400002, [www.walterscheid.com/downloads/](http://www.walterscheid.com/downloads/)

# ZKK80-115 KAPCSOLÓFEJ

## 1. MEGNEVEZÉSEK ÉS MŰSZAKI ADATOK:

### ALKALMAZÁS:

Mezőgazdasági vagy erdészeti pótkocsikon használható.

### TÍPUS JÓVÁHAGYÁS:

A 2015/208/EU rendelet szerinti csatlakozó berendezés: Kapcsolófej

Típus jóváhagyás jele:



00678ND

### JELLEMZŐ ÉRTÉKEK:

- > Megeng. D-érték: 102,4 kN
- > Megeng. függőleges terhelés: 4000 daN (kg)

### VERZIÓK:

A kapcsolófejt két eltérő megmunkálású karimával szállítható. A szerelőfelület vízszintes síkhoz viszonyított szögében különböznek:

| Típus/Verzió | Szerelőfelület szöge | lásd    |
|--------------|----------------------|---------|
| ZKK80-115    | 0° (sík)             | 1. ábra |
| ZKK80-115W   | 8,2° (ferde)         | 2. ábra |

### VONÓGÖMBÖK:

A vonógömb-szerkezet (más néven gömbsapka) az ISO 24347 szerinti 80-as vonógömbökkel való csatlakoztatáshoz alkalmas. A vontató jármű összekapcsolásakor meg kell győződni arról, hogy a járműhöz kapcsolt, a kapcsolófejhez csatlakoztatandó vonógömb típusjóváhagyással vagy a németországi közúti közlekedés engedélyezéséről szóló szabályzat (StVZO) alkalmazási területén egyedi tanúsítvánnyal rendelkezik. A vonógömböknek elsősorban biztosítaniuk kell a vonórúd-csatlakozás előírt jellemző értékeit és vízszintes, függőleges és axiális elfordulási szögeit.



### MEGJEGYZÉS:

Ha az érvényes nemzeti jóváhagyási szabályozások a vonatkozó használati országban további hivatalos jóváhagyásokat igényelnek az ezen paraméterek használatához, akkor ezeket a jóváhagyásokat kérvényezni kell.



### FONTOS:

A sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és munkavédelmi cipőt az ebben a fejezetben leírt szét-/összeszerelési tevékenységek során.

### Környezet:

A kenőanyagok a környezetbe kerülhetnek. Környezetszennyezés: Az erre a célra szolgáló tartályokba gyűjtse össze, tárolja, majd ártalmatlanítsa a kenőanyagokat.

## 2. FELSZERELÉS:

### A KAPCSOLÓFEJ FELSZERELÉSE:



#### MEGJEGYZÉS:

A kapcsolófej felszerelésekor be kell tartani a vonatkozó előírásokat (pl. a járművek baleset-megelőzési előírásai) és a gépjármű gyártók mellékelt iránymutatásait!

A kapcsolófej gépjárműhöz csatlakoztatását a 2015/208/EU rendelet 34. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelően kell elvégezni.



#### MEGJEGYZÉS:

Be kell tartani a hivatalos nemzeti előírásokat. Például: Németországban figyelembe kell venni az FZV járműnyilvántartási rendelet 13. §-ában foglalt, a forgalmi engedélyben lévő, a megengedett pótkocsi tömegre, illetve a megengedett függőleges terhelésre vonatkozó adatokkal kapcsolatos kötelezettségeket.

A kapcsolófej közvetlenül a váz részeire vagy a pótkocsi vontatóeszközére szerelhető egy szerelőlap segítségével.



#### FONTOS:

A szerelőlapot és annak hegesztettvarrat-csatlakozásait megfelelően kell méretezni ahhoz, hogy át tudják adni a kapcsolófejre jellemző, jóváhagyott értékeket. Az összeszerelés során a szerelőlap érintkezési felületeinek és a kapcsolófej karimájának tisztának, valamint festéktől és zsírtól mentesnek kell lennie. Az előkezelés megengedett.

A karima középre egy csavart szereltek az erőátvitelhez. A csavar átmérője Ø40 h9.

A kapcsolófejet 6 db ISO 4014 - M20, 10.9 minőségű csavar rögzíti. Keresztben kell őket meghúzni. A rögzítőcsavarokat általában nem mellékelik a kapcsolófejhez, így be kell tartani a pótkocsi/vonórúd gyártójának rögzítéssel kapcsolatos utasításait.

Ha nincsenek konkrétumok, lásd a különálló dokumentumot BA\_TASC\_400038, [www.walterscheid.com/downloads/](http://www.walterscheid.com/downloads/)

## 3. MŰKÖDTETÉS:

A kapcsolófej az ISO 24347 szerinti 80-as vonógömbökkel való csatlakoztatáshoz alkalmas. A vonógömböknek a leszorítószerkezettel kombinálva elsősorban biztosítaniuk kell a kapcsolófej szükséges +/- 60 fokos elfordulási szögét vízszintes irányban és +/- 20 fokos elfordulási szögét függőleges és axiális irányban. Amikor a vontatójármű és a pótkocsi vízszintes helyzetben van, a csatlakoztatott kapcsolófejnek megközelítőleg vízszintesnek kell lennie az úttesthez képest (a szögeltérés a vízszintestől felfelé és lefelé legfeljebb 3°), hogy ne korlátozza a vonógömb és a kapcsolófej közötti szokásos elfordulási szögeket.



#### FIGYELEM:

A csatlakoztatás és a lecsatlakoztatás során be kell tartani a vonatkozó biztonsági előírásokat.

Senki sem tartózkodhat a járművek között. A csatlakozót csak zárt állapotban szabad működtetni.

#### 4. KARBANTARTÁS:

A jármű karbantartása során a kapcsolási ponton az érintkezési felületeket meg kell kenni, és nyomatékkulccsal ellenőrizni kell a kapcsolófej rögzítőcsavarjainak meghúzását. A meglazult csavarokat (a meghúzási nyomaték kisebb, mint a 2. pont) új csavarokra kell cserélni. A kapcsolófejen végzett javítások és hegesztési munkák nem megengedettek. A sérült, deformálódott vagy elhasználódott kapcsolófejeket ki kell cserélni. A vonógömb és a kapcsolófej megengedett hossz- és oldalirányú holtjátéka 1,5 mm, a kapcsolófej és a leszorítószerkezet közötti megengedett függőleges holtjáték 5 mm lehet. A kopási határértékek túllépése esetén a kopott alkatrészeket ki kell cserélni.

#### ÁPOLÁS

- > Ha a kapcsolófejen zsírzögomb található, a gömböt a központi kenőrendszeren keresztül lehet zsírral ellátni.
- > Ha lehetséges, kerülje a nagynyomású tisztítóval való tisztítást. Ha ez megtörténik, azonnal meg kell kenni a vonógömböt.
- > Utánkenéshez távolítsa el a régi zsírt, és kenje be a kapcsolófejet friss zsírral. A kenéshez használjon vízálló, többcélú kenőzsírt (A zsír típusa: lítiumszappanos, konzisztencia osztály: NL-GI2).

#### KOPÁSI HATÁRÉRTÉKEK:

| Megnevezések      | Névleges méret | Kopási határérték méret | Mérő |
|-------------------|----------------|-------------------------|------|
| Kapcsolófej belül | 80,5 mm        | 82,2 mm                 | X    |
| Kapcsolófej kívül | 124 mm         | 123 mm                  |      |

(lásd a VdTÜV-Merkblatt 712 dokumentumot is).

Néhány kopási határérték könnyű ellenőrzéséhez egy külön rendelkezésre álló Walterscheid ellenőrző idom használható.

Ha eléri a kopási határértékeket, ki kell cserélni a vonógömb-csatlakozót és/vagy gömböt.

Ha a csatlakoztatott kapcsolófej magassági holtjátéka 5 mm-nél nagyobb, ki kell cserélni a vonatkozó részeket, mint például a leszorítószerkezet, vonógömb vagy kapcsolófej.



#### FONTOS:

Az alkatrészek cseréjekor csak eredeti Walterscheid pótalkatrészeket használjon. Ha a jármű tulajdonosa nem rendelkezik a megfelelő szakemberekkel és a szükséges műszaki felszereléssel, a csere csak szakműhelyben végezhető.



#### FIGYELEM:

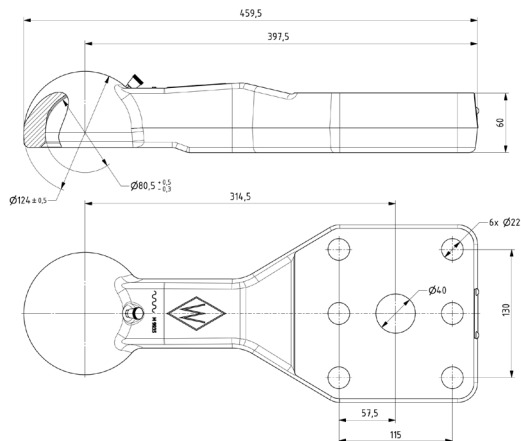
#### BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK:

- > A felhasználó köteles a kapcsolófejet mindig tökéletes állapotban működtetni és meg kell tiltania annak illetéktelen személyek általi használatát.
- > A típus adattábláján feltüntetett terheket tilos túllépni.
- > A kapcsolófej jogosulatlan átalakítása vagy módosítása nem megengedett.

#### 5. A JELLEMZŐ ÉRTÉKEK KISZÁMÍTÁSA A KAPCSOLÓFEJ MEGFELELŐ MŰKÖDÉSÉHEZ MEZŐGAZDASÁGI ÉS ERDÉSZETI PÓTKOCSIKON

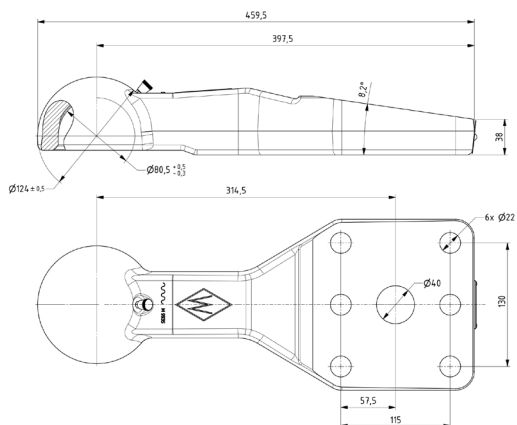
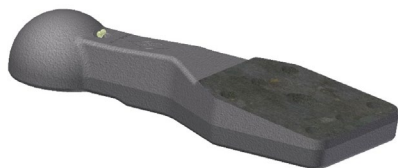
Lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA\_TASC\_400029, [www.walterscheid.com/downloads](http://www.walterscheid.com/downloads)

## 1. ÁBRA



ZKK80-115 kapcsolófej

## 2. ÁBRA



ZKK80-115W kapcsolófej